

DODATEK č. 1

Č. j.: VS-27754-3/ČJ-2023-800878
(dále jen „dodatek“)

ke Smlouvě o poskytování služeb Č. j.: VS-27754-1/ČJ-2023-800878

Článek I Smluvní strany

Česká republika, Vězeňská služba České republiky,
se sídlem Soudní 1672/1 a, 140 67 Praha 4,
Provozovna střediska hospodářské činnosti Věznice Horní Slavkov, za kterou činní právní úkony na základě pověření generálního ředitele ze dne 01. 01. 2022, č. j.: VS 45000-24/ČJ-2016-800020-SP, Vrchní rada plk. Mgr. Robert Frýdecký, ředitel Věznice Horní Slavkov, adresa pro doručování písemností: Vězeňská služba ČR, Věznice Horní Slavkov, Hasičská 785, 357 31 Horní Slavkov
ISDS: kufd4vf
IČ: 00212423
DIČ: CZ00212423
Bankovní spojení: ČNB Plzeň, č. účtu: 39028-46330881/0710
(dále jen „poskytovatel“)

a

Technické služby Horní Slavkov, s.r.o.
se sídlem Hornova 825, 357 31 Horní Slavkov,
zastoupená: Mgr. Karel Bernard
IČ: 26330202
DIČ: CZ26330202
ISDS: n446i8h
Bankovní spojení: 862464319/0800
(dále jen „objednatel“)

uzavírají tento dodatek podle § 1746 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.

Článek II Předmět dodatku

Předmětem tohoto dodatku, je ujednání stran o změně Smlouvy o poskytování služeb (dále jen „smlouva“), vedené pod Č. j.: VS-27754-1/ČJ-2023-800878, uzavřené mezi výše uvedenými smluvními stranami dne 02. 02. 2023 a to tak, jak je v **Článku III** tohoto dodatku uvedeno.

Článek III Změna článků smlouvy

A. Ruší se stávající znění bodu č. 7, Článku č. V, smlouvy– „Řízení pracovní činnosti odsouzených, povinnosti společnosti“ a nahrazuje se novým zněním takto:

7. Objednatel na pracovišti vytvoří podmínky tak, aby nebyl mařen účel výkonu trestu odnětí svobody v souladu s platnou legislativou. V případě, že dojde k maření účelu výkonu trestu odnětí svobody, bude poskytovatel postupovat v souladu s Článkem XI, smlouvy.

B. Za stávající článek smlouvy č. VIII – „Mimořádné události“, se vkládá nový článek č. IX – „Zpracování a zajištění ochrany osobních údajů“, v následujícím znění:

Článek IX Zpracování a zajištění ochrany osobních údajů

1. Za účelem zpracování a zajištění ochrany osobních údajů, zpracovávaných v rámci zaměstnávání odsouzených osob, v souladu s obecným nařízením o ochraně osobních údajů (dále jen „GDPR“), jsou touto smlouvou upravena práva a povinnosti mezi **správce osobních údajů** (dle smlouvy „**poskytovatel-věznice**“) a **zpracovatelem osobních údajů** (dle smlouvy „**objednatel-firma**“).
2. Objednatel smí zpracovávat pouze takové osobní údaje, které souvisí s předmětem smlouvy o zaměstnávání odsouzených a jsou pro její plnění nezbytné. Zakázáno je zpracování zvláštních kategorií osobních údajů ve smyslu GDPR.
3. Osobní údaje odsouzených budou zpracovávány v rozsahu:
 - a) kategorie osobních údajů (dále jen „kategorie OÚ“) č. 1: Jméno,
 - b) kategorie OÚ č. 2: Příjmení,
 - c) kategorie OÚ č. 3: (např. Datum narození).
4. Osobní údaje příslušníků a zaměstnanců věznice budou zpracovávány v rozsahu:
 - a) kategorie OÚ č. 1: (např. Jméno),
 - b) kategorie OÚ č. 2: (např. Příjmení),
 - c) kategorie OÚ č. 3: (např. Telefon).
5. Osobní údaje budou objednatelům uchovávané pouze po dobu platnosti smlouvy o zaměstnávání vězňů. Po ukončení této Smlouvy, je objednatel povinen veškeré osobní údaje podle odstavce 2 a 3 předat zpět poskytovateli, osobní údaje vymazat nebo a zlikvidovat všechny existující kopie. Povinnost vymazat všechny existující kopie osobních údajů nevznikne, pokud je jejich další uložení vyžadováno právem Evropské unie nebo právním řádem České republiky.
6. Objednatel se zavazuje, že technicky a organizačně zabezpečí ochranu zpracovávaných osobních údajů v souladu s článkem 32 GDPR tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k údajům, jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití a aby byly technicky a organizačně nepřetržitě po dobu zpracování údajů zabezpečeny veškeré povinnosti objednatelů osobních údajů, vyplývající z GDPR a právních předpisů.
7. Objednatel se zavazuje, že zpracování osobních údajů bude zabezpečeno zejména následujícím způsobem:
 - a) k osobním údajům budou mít přístup pouze oprávněné osoby objednatelů, které budou mít objednatelům stanoveny podmínky a rozsah zpracování údajů,

- b) osobní údaje budou zpracovávány v prostorách, do nichž budou mít přístup pouze oprávněné osoby objednatele a jeho dodavatelů,
- c) oprávněné osoby objednatele, které zpracovávají osobní údaje podle této Smlouvy, jsou povinny zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo jejich zabezpečení. Objednatel zajistí jejich prokazatelné zavázání k této povinnosti.

- 8. Objednatel se zavazuje, že bude řádně a neprodleně ohlašovat případná porušení zabezpečení osobních údajů poskytovateli, který situaci vyhodnotí a zváží další postup, včetně ohlašovací povinnosti dozorovému úřadu (Úřad pro ochranu osobních údajů) a subjektu údajů.
- 9. Objednatel poskytne poskytovateli veškeré informace potřebné k provádění kontroly, monitorování a doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené v článku 28 GDPR, a umožní audity, včetně inspekci, prováděné poskytovatelem, a k těmto auditům přispěje.

C. Původní článek smlouvy č. IX – „Doplňující ujednání“, se mění na článek č. X – „Doplňující ujednání“, bez změny v textu článku.

D. Původní článek smlouvy č. X – „Závěrečná ustanovení“, se mění na článek č. XI – „Závěrečná ustanovení“, bez změny v textu článku.

E. Původní článek smlouvy č. XI – „Derogační ustanovení“, se mění na článek č. XII – „Derogační ustanovení“, bez změny v textu článku.

Článek IV Závěrečná ujednání

- 1. Ostatní ujednání smlouvy zůstávají beze změny.
- 2. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
- 3. Tento dodatek byl vyhotoven ve 4 výtiscích, z nichž každý má platnost originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po 2 výtiscích.
- 4. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek. Autentičnost tohoto dodatku potvrzují svým podpisem.

V Horním Slavkově dne:

V Horním Slavkově dne:

Za objednatele:

Za poskytovatele:

.....
Mgr. Karel Bernard
Technické služby Horní Slavkov s.r.o.
jednatel společnosti

.....
Vrchní rada
plk. Mgr. Robert Frýdecký
ředitel Věznice Horní Slavkov